

## EQQARTUUSSUT

Nalunaarutigineqartoq Eqqartuussisociarfik Sermersooq ulloq 19. maj 2017

Eqqaartuussiviup no. 204/2017  
Politiets nr. 5502-97377-00037-12

Unnerluus sisus s aatitaasut  
illuatungeralugu  
U  
cpr-nummer [...]

Suliap matuma suliarineqarnerani eqqartuussisooqataasartut peqataapput.

Unnerluussissut Qaqortup eqqartuussiviani tiguneqarpoq ulloq 28. august 2013.

Ilassutitut unnerluussissut pisimasoq 2-mut tunngasoq Sermersuup eqqartuussisoqarfiani tiguneqarpoq ulloq 22. august 2016.

U makkuninnga unioqqutitsinermut unnerluutigineqarpoq:

Pisimasoq 1

### **Kriminallovens § 84 - Blufærdighedskrænkelser**

Ved den 19. september 2011, cirka klokken 09:00, i Majavej, [...], i Qaqortoq, at have befølt, F1, i hendes balder oven på hendes trusser, og at havde tilbudt hende 500 kroner for at have samleje med hende.

Pisimasoq 2

### **Pinerluttulerinermik inatsi § 74 — Ilaquttamik qanigisamik atoqateqarneq**

Piffissalerneganngitsumi piffimmi marts 2016 aammalu april 2016 akomanni najugaqarfimmini [...]-mi Arsuq-mi, panini F2, inuusoq [...], timaatigut atisaasa silataatigut attuualaarsimallugu, aammalu P2-p qarleeraai aammalu trussii ammoortiarlugit atoqatigisimallugu.

### **Piumasaqaatit**

Unnerluussisussaataitaasunit piumasaqaatigineqarpoq pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfirmiittussanngortitsineq qaammatini arfineq pingasuni.

P1 sinnerlugu mitallerneqarsimanermik taarsiisoqassasoq 5.000 kr.-imik annertussusilimmik.

P2 sinnerlugu mitallerneqarsimanermik taarsiisoqassasoq 50.000 kr.-imik annertussusilimmik.

U pisoq 1-imi 2-amilu nassuerpoq.

U unnerluussisut piumasaqaataannut kannguttaatsuliorfigitinnermullu taarseeqqusissutitut marluusunut akerliunngilaq.

### **Suliaq paasissutissartai**

#### **Nassuiaatit**

Suliaq suliarineqartillugu U nassuiaateqarpoq ulloq 18. maj 2017. Nassuiaatit eqqartuussisut suliaannik allassimaffiit assilineqarneranni issuarneqarut.

### **Piffissaq suliaq sullarinegarneranut atorneqartoq**

Pisimasoq siulleq septemberimi 2011-imi pisimasuutinneqartoq Eqqartuussisoqarfik Kujallerimi 28. august 2013-imi aatsaat tiguneqarsimavoq.

Eqqartuussisoqarfik Kujallerimi suliaq 30. marts 2015-imi suliaq Eqqartuussisoqarfik Sermersuumut ingerlateqqissimavaa, unnerluutigineqartoq Arsummut nuussimanera pequtigalugu. Eqqartuussisoqarfik Sermersuup suliaq 16. november 2015-imi Paamiuni suliareriarsimagaluarpa iluatsinngitsumik, ilaatigut ilisimannittup aggeqqunegarnerata politiinit tusarliunneqarsimangimmat, kiisalu unnerluussisut qallunaatuinnaq allassimasoq unnerluutigineqartup paasisinnaanngimmagu.

Suliaq 8. februar 2016-imi Paamiuni suliarineqartussanngorlugu ulluleqqinnegarsimagalumpoq ingerlanneqarsimananili, sunalu pequtaanersoq taamanikkut eqqartuussisuusumit allaaserineqarsimanani. Illassutitut unnerluussisut 22. august 2016-imi Eqqartuussisoqarfik Sermersuumit tiguneqarsimavoq.

Suliaq 19. maj 2017-imi Paamiut Eqqartuussiviani suliarineqarpoq.

### **Eqqartuussisut tunngavilersuutaat aalajangiinerallu**

#### **Pisuunermik apequt pillugu**

U-p pisimasoq 1-imi nassuitsumik nassuerutiginninnera aammalu nassuiaatigimmagu, P1 attortoorsimallugu aammalu kinaasoq paasereerlugu akilerlugu atoqatigisinnaanerlugu aperisimallugu, eqqartuussisut uppersarsivaat pinerluttulerinermik inatsit § 84 unnerluussisummi allassimaneratuut unioqutissimagaa.

U-ip pisimasoq 2-mi nassuitsimik nassuerutiginninnera aammalu nassuiaatigimmagu, paninilu P2 kisimiinnerminni innarfigisimallugu aammalu atoqatigisimallugu, eqqartuussisut uppersarsivaat pinerluttulerinermik inatsit § 74 unnerluussisummi allassimaneratuut unioqutissimagaa.

#### **Pineqaatissiissut pillugu**

Eqqartuussisaaseq malillugu kinguaassiutitigut kannguttaatsuliorsimasut inissiisarfimmiittussanngortillugit eqqartuunneqartarput.

Eqqartuussisut tamanna avaaqutissallugu pissutissarsinngillat, pisullu nalaanni perlasiffigineqartut ukiukinneri tunngavigalugit eqqartuussisut naleqquttuutippaat U qaammatini arfineq-pingasuni inissiisarfimmiittussanngortinneqassasoq, pinerluttulerinermi inatsit § 84, § 74 aamma § 146 tunngavigalugit.

### **Taarseeqqusissutit pillugit**

Taarseeqqusissutit piumasaqaatit assortorneqanngimmata, taamatullu perlasiffigineqartut qanigisaaneri tunngavigalugit, U P1-imut kannguttaatsuliorfiginnissimanerminut 5.000 kruuninik akiliisussanngortinneqarpoq, taamatullu aamma P2-mut kannguttaatsuliorfiginnissimanerminut 50.000 koruuninik akiliisussanngortinneqarpoq, taarsiissuteqartarnermik akisussaatitaanermut inatsit § 26 tunngavigalugu.

Eqqartuussisarnermik inatsimmi § 480, imm. 1 malillugu naalagaaffiup karsiata suliamut aningaasartuutit akilissavai.

### **Taamaattumik eqqortuutinneqarpoq:**

U qaammatini arfineq-pingasuni inissiisarfimmiittussanngortinneqarluni eqqartuunneqarpoq.

U P1-imut 5.000 koruuninik akiliissaaq. U P2mut 50.000 koruuninik

akiliissaaq. Naalagaaffiup karsiata suliamut aningaasartuutit

akilissavai.

Kristine Olsvig

\*\*\*\*\*

### **DOM**

afsagt af Sermersooq Kredsret den 19. maj 2017

Rettens nr. 204/2017

Politiets nr. 5502-97377-00037-12

Anklagemyndigheden

mod

T

cpr-nummer [...]

Der har medvirket domsmænd ved behandlingen af denne sag.

Anklageskrift er modtaget i Qaqortoq kredsret den 28. august 2013.  
Tillægsanklageskrift vedrørende forhold er modtaget i Sermersooq Kredsret den 22. august 2016.

T er tiltalt for overtrædelse af:

#### Forhold 1

##### **Kriminallovens § 84 — Blufærdighedskrænkelse**

Ved den 19. september 2011, cirka klokken 09:00, i Majavej, [...], i Qaqortoq, at have befølt, F1, i hendes balder oven på hendes trusser, og at havde tilbudt hende 500 kroner for at have samleje med hende.

#### Forhold 2

##### **Kriminallovens § 74 - Blodskam**

Ved på et ikke nærmere angivet tidspunkt mellem marts 2016 og april 2016 på sin bopæl i [...] i Arsuk, at have befølt sin datter F2, født 24. oktober 2000, på kroppen uden på tøjet, ligesom tiltalte herfra trak F2s shorts og trusser ned og efterfølgende havde seksuelt samleje med hende.

### **Påstande**

Anklagemyndigheden har fremsat påstand om anbringelse i anstalt i 8 måneder.

På vegne af F1 nedlægges der påstand om tortgodtgørelse på 5.000 kr.

På vegne af F2 nedlægges der påstand om tortgodtgørelse på 50.000 kroner.

T har erkendt sig skyldig i begge forhold.

T har indvilliget i anklagemyndighedens påstand.

### **Sagens oplysninger**

#### **Forklaringer**

Der er under sagen afgivet forklaring af T den 18. maj 2017. Forklaringen er gengivet i retsbogen.

### **Sagsbehandlingstid**

Forhold 1 påstås at være begået i september 2011. Kujalleq Kredsret

modtog sagen den 28. august 2013. Kredsretten henviste sagen til Sermersooq kredsret den 30. marts 2015, på grund af at tiltalte var flyttet til Arsuk. Sermersooq Kredsret har i Paamiut forsøgt at hovedforhandle sagen, som mislykkedes, fordi politiet ikke havde forkyndt vidneindkaldelsen og at anklageskriftet udelukkende var på dansk, som tiltalte ikke kunne forstå. Sagen var berammet til den 8. februar 2016 i Paamiut, men ej foretaget. Den daværende dommer har ikke anført grunden i en retsbog.

Tillægsforholdet blev modtaget i Sermersooq kredsret den 22. august 2016. Sagen blev berammet til den 19. maj 2017 i Paamiut.

## **Retten's begrundelse og afgørelse**

### **Om skyldspørgsmålet**

På baggrund af T fuld tilståelse i forhold 1 og forklaring om, at var kommet til at røre ved F1 og efter at have opdaget at det var hende, at have tilbudt samleje mod betaling, finder retten ham skyldig i overtrædelse af kriminallovens § 84 som beskrevet i anklageskriftet.

På baggrund af T fuld tilståelse i forhold 2 og forklaring om, at mens han og datteren F2 var alene, at have lagt sig hos hende og fuldbyrdet samleje, finder retten ham skyldig i overtrædelse af kriminallovens § 74 som beskrevet i anklageskriftet.

### **Om foranstaltningen**

Efter retspraksis foranstaltes overtrædelser ved sædelighed med anstaltsanbringelse.

Retten har ikke fundet anledning til at fravige praksis, og med henvisning til de forurettedes aldre ved gerningerne, finder retten, at T skal idømmes anbringelse i anstalt i 8 måneder, jf. kriminallovens § 84, § 74 og § 146.

### **Om erstatning**

På baggrund af at torterstatningskrave ikke bestrides og med henvisning til at de forurettede er nærmeste familiemedlemmer, idømmes T til at betale 5.000 kr. til F1 og 50.000 kr. til F2, jf. erstatningsansvarslovens § 26.

Efter retsplejelovens § 480, stk. 1 betaler statskassen sagens omkostninger.

### **Thi kendes for ret:**

T idømmes anbringelse i anstalt i 8 måneder.

T skal til F1 betale 5.000 kr. T skal til F2 betale 50.000 kr. Statskassen skal betale sagens omkostninger.

Kristine Olsvig